

شهادة مشفوعة بالقسم

قدّم/ي وصفاً دقيقاً لآخر حوادث إساءة المعاملة. يتطلب القاضي وجود أكبر قدر ممكن من المعلومات حول ما حدث وتصرفات كل شخص وتواريخ حدوثها وأماكن حدوثها والإصابات التي وقعت وأية علاجات طبية أو خدمات أخرى تم تلقيها. وكذلك وصف أي سوابق لإساءة المعاملة بأكبر قدر ممكن من التفصيل.

، 20، قام/ت المدعى عليه/عليها

بتاريخ أو حوالي

إن احتجت/ي لمساحة إضافية، أرفق/ي صفحات إضافية وحدد/ي هذا المربع

أقر تحت طائلة عقوبة الحنث باليمين أن جميع الإفادات المقدمة أعلاه، بما فيها الواردة في صفحة 1، القسم هـ وفي صفحة 2 الأقسام أ وب من نموذج الشكوى المتعلقة بأية إجراءات محكمة سابقة أو قائمة، وأية صفحات إضافية مرفقة، هي إفادات صحيحة حسب معرفتي.

توقيع المدعى/المدعية

تاريخ التوقيع

X

صفة الشاهد

اسم الشاهد طباعة

توقيع الشاهد

X

لقد قمت بقراءة الشهادة أعلاه على المدعى/المدعية

- مترجم محكمة معتمد
 ترجمة منظورة معتمدة
 غير ذلك
 ترجمة عن بعد عبر الهاتف/الفيديو

الاسم طباعة

التوقيع

تعليمات للمدعي/المدعية

الحماية من إساءة المعاملة

بموجب الفصل 209A من قوانين ماساشوسيتس العامة، يمكن للقضاة إصدار أوامر لحماية الأشخاص من إساءة المعاملة من قبل أفراد العائلة أو الأسرة المنزلية. وسيتم تسجيل هذه الأوامر وإنفاذها من قبل أجهزة إنفاذ القانون.

تُعرف هذه الأوامر باسم (أوامر منع إساءة المعاملة) "Abuse Prevention Orders" أو (أوامر المنع) "Restraining Orders" أو (أوامر الفصل 209A) "209A Orders". في حالة حدوث أمر طارئ بعد ساعات عمل المحكمة أو خلال عطلة نهاية الأسبوع، يمكنكم الطلب من الشرطة المحلية تأمين اتصال لكم مع أحد القضاة.

قائمة بالنماذج:

نموذج الحماية: لطلب إصدار أمر منع إساءة المعاملة، يجب عليك/ي تعبئة نموذج مكون من صفتين وأية نماذج أخرى مناسبة. ليس هناك رسوم على تعبئة النماذج. أنت "المدعي/المدعية". الشخص الذي تتهمه/تتهمينه بأنه أساء معاملتك هو/هي "المدعى عليه/عليها".

الجزء ج: إن كنت أنت أو المدعى عليه/عليها دون سن 18 سنة، عليك الإشارة إلى ذلك في القسم ج. ينص القانون على أن هذه القضايا ليست متاحة أمام الفحص العام وتكون متاحة فقط للمدعي/المدعية، ومحامي المدعي/المدعية، الشخص تحت سن 18 سنة، أو والد/والدة أو وصي الشخص دون سن 18 سنة. إن كنت أنت والمدعى عليه/عليها دون سن 18 سنة، فإن سجلات المحكمة الخاصة بهذه المسألة تكون بشكل عام متاحة أمام الفحص العام. إن كان لديك مبررات مقنعة للطلب من القاضي بإبقاء تلك الأجزاء من سجلات المحكمة سرية، يمكنك تقديم طلب خطي ("استدعاء") تلتزم فيه من القاضي القيام بذلك. في العادة، لا يعتبر مبرر الخصوصية سبباً كافياً يؤخذ به للسماح بإبقاء سجلات المحكمة سرية.

الجزء هـ: إن كان جوابك "نعم"، يرجى أن تصطحب/ي معك إلى المحكمة أية أوراق قانونية حصلت عليها من أية دعوى قضائية.

الجزء ز: في الرقم 5، الخسائر المالية قد تشمل، لكنها لا تنحصر في، الدخل المكتسب المفقود أو الإعانة، وتكاليف ترميم المرافق، وتكاليف استبدال الأقفال أو الملكية الخاصة التي تم إزالتها أو تدميرها، والمصاريف الطبية ومصاريف الانتقال، ورسوم محاماة معقولة.

الشهادة المشفوعة بالقسم: على خلفية النسخة الأولى (البيضاء) من نموذج طلب الحماية، يوجد نموذج شهادة مشفوعة بالقسم يمكنك استخدامه لوصف إساءة المعاملة. وإن كنت تطلب/تطلبين فرج قضائي بعد ساعات عمل المحكمة، عليك أن تعبئ/تعبئي ذلك النموذج، إلا إذا أشار عليك أحد القضاة بغير ذلك.

نموذج معلومات المدعي/المدعية السرية: أدخل/ي المعلومات المناسبة (العناوين وأرقام الهاتف). المعلومات التي يتم تزويدها في هذا النموذج تكون متاحة فقط للمدعي/المدعية وللأشخاص المخولين بذلك من قبل المدعي/المدعية، والأشخاص الذين يخولهم القانون أو أي أمر محكمة بذلك. على أية حال، يظهر عنوان سكن وعمل المدعي/المدعية على الأمر ويمكن للمدعى عليه/عليها ومحاميهم الاطلاع عليها إلا إذا طلبت/المدعي/المدعية بشكل خاص أن يتم حجب تلك المعلومات من الأمر. وتحتفظ المحكمة بالنموذج لكنه لا يكون جزءاً من السجل العام.

نموذج إجراءات الشهادة المشفوعة بالقسم للإفصاح عن الرعاية أو الوصاية: إن كان لديك أطوال، ضع إشارة على "نعم" في الجزء ر في الصفحة 1 من نموذج طلب الحماية، وأكمل القسم العلوي وأية أقسام ملائمة أخرى على الصفحة 2، واتبع/ي التعليمات في القسم أ في الصفحة 2 لتعبئة نموذج إجراءات الشهادة المشفوعة بالقسم للإفصاح عن الرعاية أو الوصاية.

نموذج معلومات المدعي عليه/عليها: يقدم هذا النموذج وصفاً عن المدعى عليه/عليها وعن أماكن تواجده/تواجدها. ومن شأنه أن يساعد ضباط إنفاذ القانون على العثور على ذلك الشخص لتسليمه أمر المحكمة.

THIS FORM IS FOR REFERENCE ONLY. يجب عدم تسليمه للمحكمة.